

国学启蒙教育丛书

三字经

启迪 主编



河北出版传媒集团
河北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

三字经 / 启迪主编. — 石家庄 : 河北教育出版社, 2013.7
(国学启蒙教育丛书)

ISBN 978-7-5545-0368-3

I. ①三… II. ①启… III. ①古汉语—启蒙读物 IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第168958号

书 名 三字经

策 划 杨 才 张 辉

统 筹 启 迪 姜 红

责任编辑 何春雅

装帧设计 春雨彩虹

出版发行 河北出版传媒集团

河北教育出版社 <http://www.hbep.com>

(石家庄市联盟路705号,050062)

河北芮卡文化传媒有限责任公司

<http://www.ruika365.com>

印 制 石家庄石新彩色印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 6.5

字 数 145千字

版 次 2013年7月第1版

印 次 2013年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5545-0368-3

定 价 13.80元

版权所有,翻印必究



中国自古就重视对儿童的早期教育，通过这种教育，可以达到启迪儿童智慧、培育儿童品德、使之健康成长的目的。这种教育被称为“启蒙”。

中国古代的启蒙教材历史悠久，形式多种多样。在众多的启蒙教材中，最具代表性的当属《三字经》。《三字经》相传是南宋著名学者王应麟编撰的，民国前期又略有增补，主要是续添了宋以后直至清末的一段历史叙述。虽然全书只有千余字，但结构严谨，文字简练，内容丰富，涵盖面广；而且三字一句，句句押韵，读来朗朗上口，便于少儿记诵。

《三字经》从问世起，就以其难以比拟的魅力影响了一代又一代人。作为中国优秀传统文化的粹之一，《三字经》如今早已走向国门，传向了世界。它不仅广泛流传于海外华人界，还被译成英、日、韩等多种文字，在世界范围内广泛流传。1990年，联合国教科文组织把《三字经》列入该组织编辑出版的“儿童道德”丛书，向全世界的少年儿童推荐。

为了更好地发挥《三字经》的作用，让小朋友们了解中国灿烂的古文明，我们对这一古老的典籍进行了全新的诠释，结合内容增加了相应的典故和常识，并配以精美的插图，使古老的经典散发出现代的气息，给阅读带来一种全新的感觉。相信小朋友们在传统文化的沐浴中，一定会不断进步，终生受用。



人之初 性本善 性相近 习相远	
苟不教 性乃迁 教之道 贵以专	1
危杆喻正	2
昔孟母 择邻处	3
孟母三迁	3
子不学 断机杼	4
孟母断机	4
窦燕山 有义方 教五子 名俱扬	5
五子登科	5
养不教 父之过 教不严 师之惰	6
陶母封鲊	6
子不学 非所宜 幼不学 老何为	7
温公警枕	7
玉不琢 不成器 人不学 不知义	8
和氏献璧	8
为人子 方少时 亲师友 习礼仪	9
管宁割席	9
香九龄 能温席 孝于亲 所当执	10
黄香扇枕	10
融四岁 能让梨 悌于长 宜先知 首孝悌 次见闻	11
孔融让梨	11
知某数 识某文 一而十 十而百 百而千 千而万	12
仓颉造字	12
三才者 天地人 三光者 日月星	13
开天辟地	13
三纲者 君臣义 父子亲 夫妇顺	14
岳飞屈死	14
曰春夏 曰秋冬 此四时 运不穷	15
黄帝制历	15



目

录



曰南北	曰西东	此四方	应乎中	.....	16
女娲补天	.....	16			
曰水火	木金土	此五行	本乎数	.....	17
曰仁义	礼智信	此五常	不容紊	.....	18
稻粱菽	麦黍稷	此六谷	人所食	.....	19
神农播五谷	.....	19			
马牛羊	鸡犬豕	此六畜	人所饲	.....	20
伏羲驯六畜	.....	20			
曰喜怒	曰哀惧	爱恶欲	七情具	.....	21
匏土革	木石金	丝与竹	乃八音	.....	22
高曾祖	父而身	身而子	子而孙	.....	
自子孙	至玄曾	乃九族	人之伦	.....	23
父子恩	夫妇从	兄则友	弟则恭	长幼序	
友与朋	君则敬	臣则忠	此十义	人所同	
.....	.....	.....	.....	.....	24
母子同刑	.....	.....	.....	.....	24
凡训蒙	须讲究	详训诂	明句读	.....	25
小儿知孝	.....	.....	.....	.....	25
为学者	必有初	小学终	至四书	.....	26
空中楼阁	.....	.....	.....	.....	26
论语者	二十篇	群弟子	记善言	.....	
孟子者	七篇止	讲道德	说仁义	.....	27
作中庸	子思笔	中不偏	庸不易	.....	
作大学	乃曾子	自修齐	至平治	.....	28
曾子误耕	.....	.....	.....	.....	28
孝经通	四书熟	如六经	始可读	.....	29
诗书易	礼春秋	号六经	当讲求	.....	30
高祖赞新语	.....	.....	.....	.....	30
有连山	有归藏	有周易	三易详	.....	31
伏羲造八卦	.....	.....	.....	.....	31
有典谟	有训诰	有誓命	书之奥	.....	32





壁经出世	32
我周公 作周礼 著六官 存治体	33
周公制礼	33
大小戴 注礼记 述圣言 礼乐备	34
穆公问礼	34
曰国风 曰雅颂 号四诗 当讽咏	35
诗既亡 春秋作 寓褒贬 别善恶	36
一字褒贬	36
三传者 有公羊 有左氏 有穀梁	37
关公读《春秋》	37
经既明 方读子 撮其要 记其事 五子者 有荀扬	
文中子 及老庄 经子通 读诸史 考世系 知终始	
.....	38
自羲农 至黄帝 号三皇 居上世	39
黄帝战蚩尤	39
唐有虞 号二帝 相揖逊 称盛世	40
帝尧立排木	40
夏有禹 商有汤 周文武 称三王	41
大禹治水	41
夏传子 家天下 四百载 迁夏社	42
少康中兴	42
汤伐夏 国号商 六百载 至纣亡	43
成汤灭夏	43
周武王 始诛纣 八百载 最长久	44
国人暴动	44
周辙东 王纲坠 逞干戈 尚游说	45
烽火戏诸侯	45
始春秋 终战国 五霸强 七雄出	46
卧薪尝胆	46
长平之战	47
嬴秦氏 始兼并 传二世 楚汉争	48





目

录



立木为信	48
揭竿起义	49
高祖兴 汉业建 至孝平 王莽篡	50
鸿门宴	50
王莽篡位	51
光武兴 为东汉 四百年 终于献	52
刘秀兴汉	52
魏蜀吴 争汉鼎 号三国 迄两晋	53
火烧赤壁	53
司马昭之心	54
宋齐继 梁陈承 为南朝 都金陵	55
范缜论神灭	55
北元魏 分东西 宇文周 与高齐	56
孝文帝迁都	56
迨至隋 一土宇 不再传 失统绪	57
瓦岗寨起义	57
唐高祖 起义师 除隋乱 创国基	58
二十传 三百载 梁灭之 国乃改	58
贞观之治	58
黄巢题诗	59
梁唐晋 及汉周 称五代 皆有由	60
戏子皇帝	60
炎宋兴 受周禅 十八传 南北混	61
杯酒释兵权	61
渡河遗恨	62
辽与金 帝号纷 迨灭辽 宋犹存	63
至元兴 金绪歇 有宋世 一同灭	63
抱主投海	63
莅中国 兼戎狄 九十年 国祚废	64
一代天骄	64
明太祖 久亲师 传建文 方四祀	65





郑和下西洋	65
迁北京 永乐嗣 迨崇祯 煤山逝	66
闯王进北京	66
清太祖 膺景命 靖四方 克大定	
至世祖 乃大同 十二世 清祚终	67
沙场老将	67
廿二史 全在兹 载治乱 知兴衰	68
读史者 考实录 通古今 若亲目	69
韦编三绝	69
口而诵 心而惟 朝于斯 夕于斯	70
推敲的故事	70
昔仲尼 师项橐 古圣贤 尚勤学	71
孔子拜师	71
赵中令 读鲁论 彼既仕 学且勤	72
赵普夜读	72
披蒲编 削竹简 彼无书 且知勉	73
编蒲抄书	73
削简为册	74
头悬梁 锥刺股 彼不教 自勤苦	75
孙敬悬发	75
苏秦刺股	76
如囊萤 如映雪 家虽贫 学不辍	77
车胤囊萤	77
孙康映雪	78
如负薪 如挂角 身虽劳 犹苦卓	79
买臣负薪	79
李密挂角	80
苏老泉 二十七 始发愤 读书籍	
彼既老 犹悔迟 尔小生 宜早思	81
苏洵发愤	81
若梁灏 八十二 对大廷 魁多士	



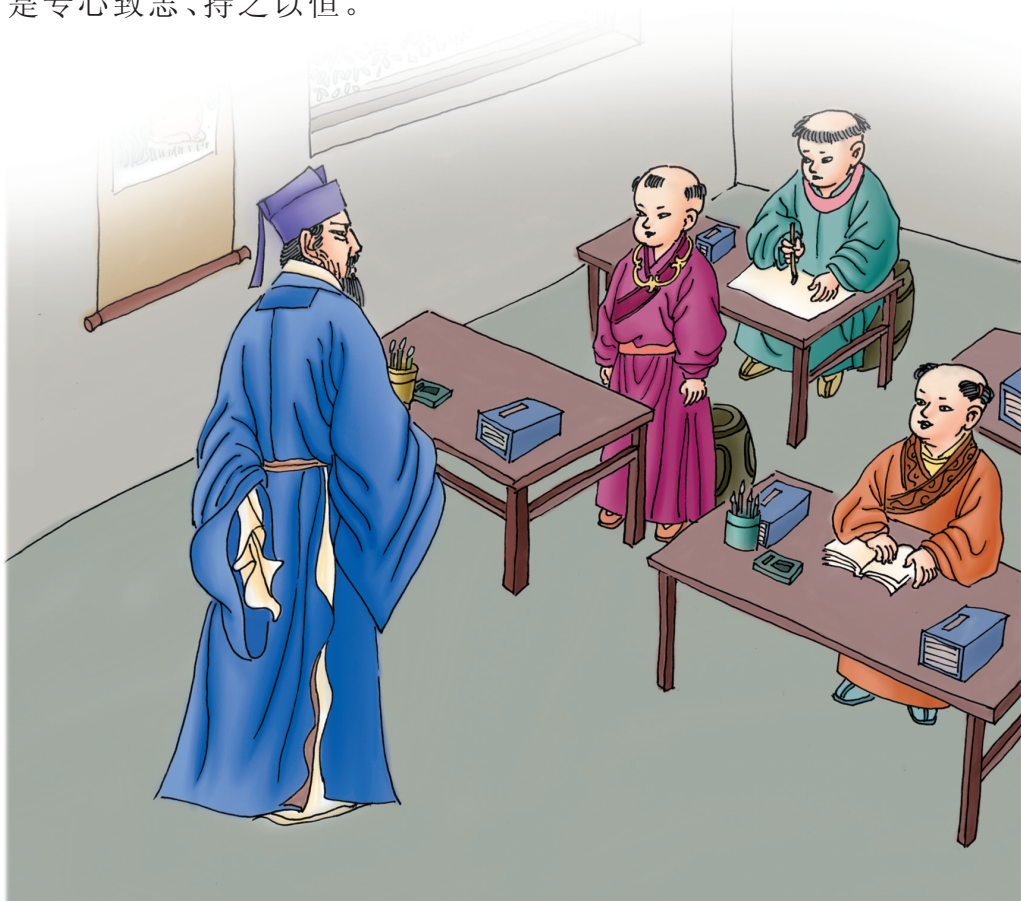
彼既成 众称异 尔小生 宜立志	82
梁灏夺魁	82
莹八岁 能咏诗 泌七岁 能赋棋	
彼颖悟 人称奇 尔幼学 当效之	83
祖莹咏诗	83
李泌赋棋	84
蔡文姬 能辨琴 谢道韞 能咏吟	
彼女子 且聪敏 尔男子 当自警	85
文姬辨琴	85
道韞咏诗	86
唐刘晏 方七岁 举神童 作正字 彼虽幼	
身已仕 尔幼学 勉而致 有为者 亦若是	87
刘晏正字	87
犬守夜 鸡司晨 苟不学 曷为人	88
闻鸡起舞	88
蚕吐丝 蜂酿蜜 人不学 不如物	89
幼而学 壮而行 上致君 下泽民	
扬名声 显父母 光于前 裕于后	90
韩亿训子	90
人遗子 金满籝 我教子 唯一经	91
疏广教子	91
勤有功 戏无益 戒之哉 宜勉力	92
铁杵成针	92
附录：三字经	93



释 义

每个人生下来,天性都是善良的。善是人类最初的天性,所以,人性的差别原是极小的。只是后来由于各人所处的环境不同,所形成的生活习惯不同,才使人们的性格产生了种种的差异。如果对儿童不从小就进行教育,他先天的善性就会因为外界不良的影响而改变。在教育的诸多规律中,最重要的一条就是专心致志、持之以恒。

rén	zhī	chū	xìng	běn	shàn
人	之	初	性	本	善
xìng	xiāng	jìn	xí	xiāng	yuǎn
性	相	近	习	相	远
gǒu	bú	jiào	xìng	nǎi	qiān
苟	不	教	性	乃	迁
jiào	zhī	dào	guì	yǐ	zhuān
教	之	道	贵	以	专



wēi gān yù zhèng
危 杆 喻 正

běi sòng shí sòng rén zōng zài gōng zhōng shù lì le yì gēn yòu xì yòu cháng de mù
北宋时，宋仁宗在宫中竖立了一根又细又长的木

gān xià mian mái de hěn qiǎn tā ràng dà chén men jù cǐ cāi yí gè mí yǔ jié guǒ
杆，下面埋得很浅。他让大臣们据此猜一个谜语，结果

méi yǒu yí gè rén néng cāi chū sòng rén zōng shuō yǐ hòu shuí néng cāi chū zhè ge mí
没有一个人能猜出。宋仁宗说，以后谁能猜出这个谜，

zhè ge rén jiù kě yǐ zhòng yòng guò le bā shí nián dào sòng zhé zōng shí zhè ge mí
这个人就可以重用。过了八十年，到宋哲宗时，这个谜

cái bèi dà chén lǚ dà fáng cāi le chū lái mí dǐ shì mù gān yòu xì yòu cháng shí
才被大臣吕大防猜了出来。谜底是：木杆又细又长，时

kè dōu kě néng qīng dǎo wǎng zuǒ yòng lì tā jiù wǎng zuǒ dǎo wǎng yòu yòng lì tā
刻都可能倾倒。往左用力，它就往左倒；往右用力，它

jiù wǎng yòu dǎo bì xū shí kè
就往右倒。必须时刻

bǎ tā fú zhèng jiù xiàng zuò rén
把它扶正。就像做人

yí yàng bì xū shí kè liú
一样，必须时刻留

xīn dī fang gè zhǒng huài sī xiǎng
心，提防各种坏思想

de qīn rǎo hòu lái lǚ dà
的侵扰。后来，吕大

fáng guǒ rán wéi zhèng qīng lián zuò
防果然为政清廉，做

le sòng cháo de zǎi xiàng zhè ge
了宋朝的宰相。这个

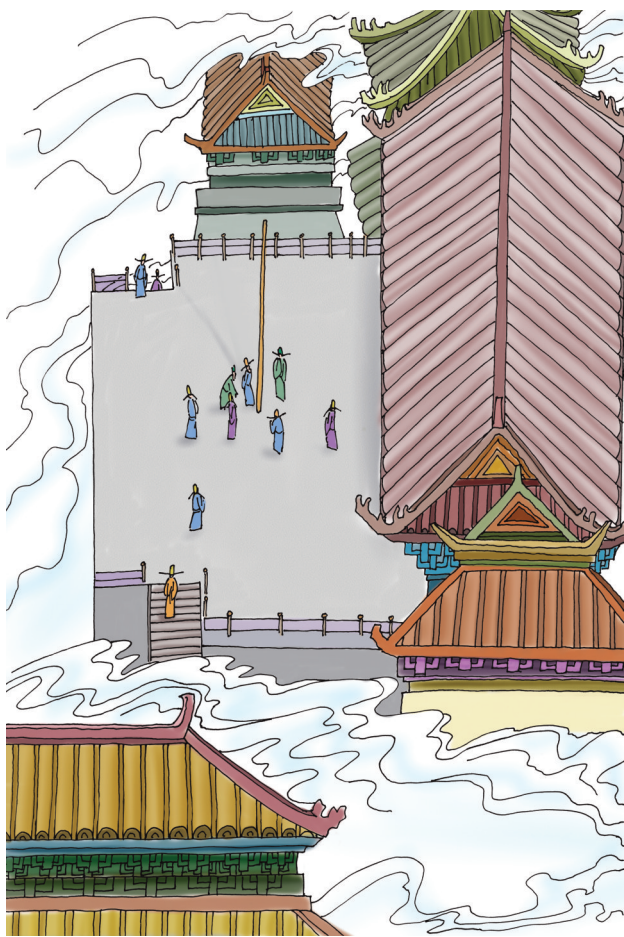
gù shì qiáng diào le hòu tiān jiào
故事强调了后天教

yù de bì yào xìng hé zhòng yào
育的必要性和重要

xìng zhèng fú hé sān zì jīng
性，正符合《三字经》

suǒ qiáng diào de rén zhī chū xìng
所强调的人之初、性

běn shàn de zōng zhǐ
本善的宗旨。



释义

从前，孟子的母亲为了使孟子有良好的学习环境，曾三次为选择邻居而搬家。

xī	mèng	mǔ	zé	lín	chǔ
昔	孟	母	择	邻	处

故事

mèng mǔ sān qiān
孟 母 三 迁

mèng kē shì wǒ guó zhàn guó shí qī zhù míng de sī xiǎng jiā chuán shuō tā hěn xiǎo
孟轲是我国战国时期著名的思想家。传说他很小
de shí hou fù qīn jiù qù shì le jiā lǐ shí fēn pín qióng dàn tā de mǔ qīn bìng méi
的时候父亲就去世了，家里十分贫穷，但他的母亲并没
yǒu yīn cǐ ér fàng qì duì tā de jiào yù tā men zuì chū zhù zài fén dì páng biān jiàn
有因此而放弃对他的教育。他们最初住在坟地旁边，见
duō le chū bìn de mèng kē jiù mó fǎng zhe zuò sāng shì mèng mǔ dān xīn zhè yàng xià qù
多了出殡的，孟轲就模仿着做丧事。孟母担心这样下去
huì yǐng xiǎng mèng kē de xué xí jiù bǎ jiā bān dào jí shì shàng yǔ yì jiā tú fū
会影响孟轲的学习，就把家搬到集市上，与一家屠夫
wéi lín kě mèng kē yòu mó fǎng qǐ shā niú zǎi yáng lái wèi cǐ mèng mǔ yòu bǎ jiā
为邻，可孟轲又模仿起杀牛宰羊来。为此，孟母又把家
bān dào yí zuò xué xiào fù jìn cóng cǐ mèng kē jiù gēn zhe sī shú de xiān sheng zhuān
搬到一座学校附近。从此，孟轲就跟着私塾的先生专



xīn xué xí lǐ yí
心学习礼仪，
xué yè bú duàn zhǎng
学业不断长
jìn mèng mǔ rèn wéi
进。孟母认为
zhè lǐ de huán jìng duì
这里的环境对
ér zǐ de chéng zhǎng
儿子的成长
yǒu lì biàn cháng qī
有利，便长期
dìng jū xià lái
定居下来。



三

字

经

3

—国

—学

—启

—蒙

zǐ bù xué duàn jī zhù

子不学断机杼

释 义

有一次，孟轲逃学回家，孟母生气地把织布机上的梭子折断，以此来教育他学习不可以中断。

故 事

 mèng mǔ duàn jī
孟 母 断 机

yǒu yì tiān mèng kē dú shū yàn juàn le jiù pǎo huí jiā lǐ zhèng zài zhī
有一天，孟轲读书厌倦了，就跑回家里。正在织
bù de mèng mǔ shí fēn shēng qì bǎ zhī bù yòng de suō zǐ zhé duàn rēng zài le
布的孟母十分生气，把织布用的梭子折断，扔在了
dì shàng mèng kē gǎn dào hěn qí guài wèn mǔ qīn wèi shén me fā huǒ mèng mǔ
地上。孟轲感到很奇怪，问母亲为什么发火。孟母
shuō zhī bù yào yì gēn gēn yí cùn cùn de zhī cái néng zhī chéng yì pǐ bù
说：“织布要一根根、一寸寸地织，才能织成一匹布。

nǐ de xué xí yě shì yí yàng zhǐ
你的学习也是一样，只
yǒu jiān chí bú xiè cái néng yǒu suǒ
有坚持不懈才能有所
chéng jiù rú jīn nǐ xué yè wèi chéng
成就。如今你学业未成
jiù yàn juàn le jiù xiàng wǒ gāng cái
就厌倦了，就像我刚才
zhé duàn suō zǐ yí yàng suō zǐ duàn
折断梭子一样。梭子断
le hái néng zhī chéng bù ma zhè
了，还能织成布吗？这
shì qián gōng jìn qì ya mèng kē
是前功尽弃呀！”孟轲
tīng hòu huǎng rán dà wù cóng cǐ yǐ
听后恍然大悟，从此以
hòu xué xí gèng jiā yòng gōng zhōng yú
后学习更加用功，终于
chéng wéi zhù míng de sī xiǎng jiā
成为著名的思想家。



释义

古代有个叫窦禹钧的人住在燕山，很懂得教子育人的方法。他教育出的五个儿子，后来都成为有用之才，当了官，出了名。

dòu	yān	shān	yǒu	yì	fāng
窦	燕	山	有	义	方
jiào	wǔ	zǐ	míng	jù	yáng
教	五	子	名	俱	扬

故事

五子登科

dòu yǔ jūn shì wǔ dài shí hòu jìn rén jù shuō tā nián qīng shí rén pǐn jí chà
 窦禹钧是五代时后晋人。据说他年轻时人品极差，
 jiā lǐ běn lái yǐ jīng hěn yǒu qián hái tān dé wú yàn pán bō qióng rén suī rán tā
 家里本来已经很有钱，还贪得无厌，盘剥穷人。虽然他
 qī qiè chéng qún què méi yǒu yí gè ér zǐ yí cì tā zuò mèng mèng jiàn qù shì
 妻妾成群，却没有一个儿子。一次他做梦，梦见去世
 de fù qīn duì tā shuō rú guǒ tā zài xīn shù bù zhèng shàng tiān jiù huì fā nù duì
 的父亲对他说，如果他再心术不正，上天就会发怒，对
 tā jìn xíng chéng fá dòu yǔ jūn xǐng hòu shí fēn hài pà zài yě bù gǎn zuò huài shì
 他进行惩罚。窦禹钧醒后十分害怕，再也不敢做坏事
 le cóng cǐ kāi shǐ bāng zhù qióng kǔ de rén hòu lái tā yòu mèng jiàn fù qīn duì tā
 了，从此开始帮助穷苦的人。后来他又梦见父亲对他
 shuō tā jiāng huì yǒu wǔ gè ér zǐ ér qiě hái néng cháng shòu guǒ rán tā yǒu le
 说，他将会有五个儿子，而且还能长寿。果然，他有了



wǔ gè ér zǐ tā xī qǔ
 五个儿子。他吸取
 zì jǐ de jiào xùn duì ér
 自己的教训，对儿
 zǐ yán jiā guǎn jiào shǐ tā
 子严加管教，使他
 men yí gè gè jiàn kāng chéng
 们一个个健康成
 zhǎng xiān hòu dēng kē jí dì
 长，先后登科及第，
 dōu chéng wéi yǒu yòng zhī cái
 都成为有用之才。



yǎng bú jiào fù zhī guò

养 不 教 父 之 过

jiào bù yán shī zhī duò

教 不 严 师 之 惰

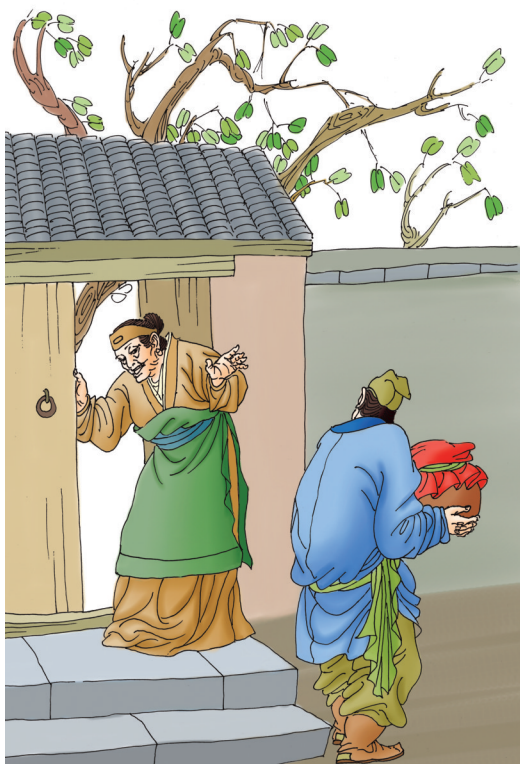
释 义

对子女光养活而不教育，是当父母的过错；对学生光教育而不严格要求，是做老师的怠惰。

故 事

 táo mǔ fēng zhǎ
陶 母 封 鲊

jìn cháo shí yǒu gè jiào táo kǎn de rén cóng xiǎo bù jīn qín fèn xué xí
晋朝时有个叫陶侃的人，从小不仅勤奋学习，
ér qiě zhù yì rén pǐn de xiū yǎng zhè yǔ tā mǔ qīn de yán gé jiào yù shì
而且注意人品的修养，这与他母亲的严格教育是
fēn bù kāi de táo kǎn dāng le guǎn lǐ yú yè de xiǎo guān hòu yǒu yì nián
分不开的。陶侃当了管理渔业的小官后，有一年



tuō rén dài huí yì tán yān yú xiào jìng
托人带回一坛腌鱼孝敬
mǔ qīn táo mǔ què yòng fēng tiáo bǎ
母亲，陶母却用封条把
tán zi fēng hǎo ràng rén bǎ yú tuì
坛子封好，让人把鱼退
huí qu bìng xiě xìn gào su táo kǎn
回去，并写信告诉陶侃：

nǐ shì guó jiā guān lì zěn me
“你是国家官吏，怎么
néng yòng gōng wù xiào jìng mǔ qīn ne
能用公物孝敬母亲呢？
zhè shì wéi zhèng bù lián a táo kǎn
这是为政不廉啊！”陶侃
kàn hòu shí fēn zhèn jīng yǐ hòu shí
看后十分震惊，以后时
shí yǐ mǔ xùn jǐng jiè zì jǐ chéng
时以母训警诫自己，成
wéi lì shǐ shàng zhù míng de xián chén
为历史上著名的贤臣。

释义

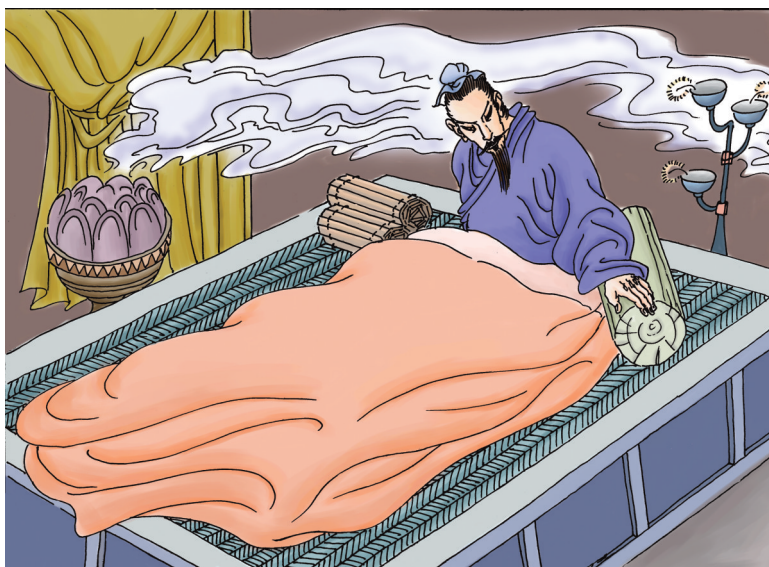
一个人不学习，这是不好的习惯；年少时不好好学习，长大后能有什么作为？

zǐ	bù	xué	fēi	suǒ	yí
子	不	学	非	所	宜
yòu	bù	xué	lǎo	hé	wéi
幼	不	学	老	何	为

故事

wēn gōng jǐng zhěn 温公警枕

sī mǎ guāng shì sòng dài zhù míng de zhèng zhì jiā cóng xiǎo cōng míng guò rén bèi
司马光是宋代著名的政治家，从小聪明过人，被
yù wéi shén tóng dàn tā bìng bù yīn cǐ ér jiāo ào wèi le měi tiān zǎo qǐ dú shū
誉为神童，但他并不因此而骄傲。为了每天早起读书，
tā qǐng rén yòng yuán mù zuò le yí gè zhěn tóu yòng zhè ge zhěn tóu shuì jiào shuì shú hòu
他请人用圆木做了一个枕头，用这个枕头睡觉，睡熟后
zhǐ yào yī fān shēn tóu jiù huì cóng zhěn tóu shàng huá xià lái kē zài chuáng bǎn
只要一翻身，头就会从枕头上滑下来，磕在床板
shàng tā jiù huì jīng xǐng pá qǐ lái dú shū jiù zhè yàng sī mǎ guāng zī zī bú
上，他就会惊醒，爬起来读书。就这样，司马光孜孜不
juàn yè yǐ jì rì xué yè bù duàn zhǎng jìn shì yè yě qǔ dé le hěn gāo de
倦，夜以继日，学业不断长进，事业也取得了很高的



chéng jiù sī mǎ
成就。司马
guāng sǐ hòu bèi zhuī
光死后被追
fēng wéi tài shǐ wēn
封为太史温
gōng wēn gōng jǐng
公。“温公警
zhěn de gù shì yě
枕”的故事也
jiù chéng wéi hòu rén
就成为后人
qín fèn xué xí de
勤奋学习的
fàn lì
范例。



yù	bù	zhuó	bù	chéng	qì
玉	不	琢	不	成	器
rén	bù	xué	bù	zhī	yì
人	不	学	不	知	义

释 义

玉石不经过打磨或雕刻,就不能成为有用或值钱的器皿。人如果不学习,就不会知道做人的道理。

故 事

和 氏 献 璧

hé shì bì shì zhōng guó lì shǐ shàng zuì míng guì de yù shí hòu bèi diāo kè
和氏璧是中国历史上最名贵的玉石,后被雕刻
chéng xiàng zhēng huáng quán de chuán guó yù xǐ tā yuán lái yǐn cáng zài yí kuài shí tóu
成象征皇权的传国玉玺。它原来隐藏在一块石头
zhōng zhànguó shí qī chǔ guó yí gè jiào biàn hé de yù jiàng kàn chū zhè kuài shí tóu yǔ
中,战国时期,楚国一个叫卞和的玉匠看出这块石头与
zhòng bù tóng jiù ná qu xiàn gěi chǔ lì wáng lì wáng què rèn wéi zhè shì yí kuài pǔ
众不同,就拿去献给楚厉王,厉王却认为这是一块普
tōng de shí tóu yú shì kǎn diào le biàn hé de zuǒ jiǎo hòu lái biàn hé yòu bǎ tā
通的石头,于是砍掉了卞和的左脚。后来,卞和又把它
xiàn gěi chǔ wǔ wáng jié guǒ yòu bèi kǎn diào le yòu jiǎo chǔ wén wáng jí wèi hòu cái
献给楚武王,结果又被砍掉了右脚。楚文王即位后,才
jiē shòu le zhè kuài shí tóu bìng jiào yù jiàng zǐ xì dǎ mó guǒ rán dé dào le wán měi
接受了这块石头,并叫玉匠仔细打磨,果然得到了完美



wú xiá de bǎo shí hé shì bì
无瑕的宝石。和氏璧
suī rán míng guì rú guǒ bú bèi
虽然名贵,如果不被
jīng diāo xì kè tā jiāng yǒng yuǎn
精雕细刻,它将永远
bèi rén shì wéi yí kuài pǔ tōng de
被人视为一块普通的
shí tóu yù shì rú cǐ rén yòu
石头。玉是如此,人又
hé cháng bú shì ne
何尝不是呢?